

Petrospek

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МITSUBISHI DAIWA КОНДИЦИОНЕРЫ

Серия FDF

FDF308H

FDF508H



*Кондиционер удовлетворяет директиве EMC 89/336/EEC
LV директива 73/23/EEC*

PSA012B624

Декабрь 2000




Благодарим Вас за приобретение кондиционера Mitsubishi Daiya. Перед использованием внимательно изучите данное руководство для обеспечения удовлетворительной работы кондиционера в течение длительного времени. Сохраните руководство для дальнейших обращений к нему в случае возникновения вопросов по эксплуатации или неполадок в работе.

Содержание

Указания по технике безопасности.....	3
Наименование основных компонентов.....	6
Наименование органов управления.....	7
Эксплуатация.....	8
Установка текущего времени.....	9
Установка времени включения/выключения кондиционера.....	10
Программирование таймера.....	10
Регулирование направления воздушного потока.....	11
Особенности работы.....	12
Техническое обслуживание.....	13
Выявление неисправностей.....	14
Высвечивание красного светоиндикатора в мигающем режиме.....	16
Высвечивание светоиндикатора загрязнения фильтра.....	16
Подготовка к режиму нагрева («HOT KEEP»).....	16
Автоматический перезапуск.....	17
Блокировка функционирования клавиш.....	17
Проверка правильности установки кондиционера.....	18

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед запуском кондиционера внимательно прочитайте данный раздел и строго следуйте его положениям. Инструкции относятся к соблюдению правил техники безопасности и должны неукоснительно соблюдаться.
- Обозначение "DANGER" указывает на действия, неправильное выполнение которых может привести к смертельному исходу или серьезной травме пользователя;
Обозначение "CAUTION" указывает на действия, неправильное выполнение которых может нанести ущерб здоровью пользователя или привести к повреждению материальных средств.
- Символы, встречающиеся в описании, имеют следующий смысл:

	Строго запрещено		Неукоснительно следуйте данным инструкциям		Обязательное заземление
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------

- Сохраните руководство для дальнейших обращений к нему в случае возникновения вопросов по эксплуатации или неполадок в работе.

■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ

"DANGER"

Данная система кондиционирования предназначена для жилых помещений, офисов, ресторанов и т.п



Применение кондиционера в помещениях с агрессивной средой, например, технических мастерских и т.п., может привести к его выходу из строя.

Монтажные работы должны проводиться только квалифицированными специалистами.



Запрещается самостоятельно устанавливать кондиционер, неправильный монтаж может привести к протечке воды, поражению электрическим током или пожару.

При необходимости выбора и установки опциональных устройств (таких как увлажнитель, электрический нагреватель...)



следуйте рекомендациям фирмы-изготовителя кондиционера. Монтаж должен проводиться только квалифицированными специалистами. Запрещается самостоятельно устанавливать оборудование, неправильный монтаж может привести к протечке воды, поражению электрическим током или пожару.

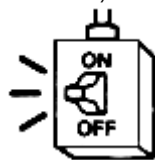
"CAUTION"

Не устанавливайте кондиционер рядом с легковоспламеняющимися газами.



Утечка газа может привести к пожару.

В зависимости от монтажной позиции может потребоваться установка прерывателя цепи



Его отсутствие может привести к поражению электрическим током.

Убедитесь в правильном подсоединении дренажного шланга, для обеспечения надлежащего отвода воды из блока



Неправильный монтаж может привести к попаданию конденсата в помещение...

Если блок будет располагаться с наветренной стороны и существует вероятность сильных ветров в данном районе, блок следует закрепить



Несоблюдение данного требования может нанести ущерб здоровью или привести к повреждению материальных средств

Несущая способность конструкции, к которой крепится кондиционер должна быть достаточной, чтобы выдержать вес установки



Несоблюдение данного требования может нанести ущерб здоровью или привести к повреждению материальных средств

Необходимо выполнить надлежащее заземление кондиционера. Нельзя соединять провод заземления с водопроводной трубой, трубой газовой



магистрали, молниеотводом или телефонным кабелем. Неправильно выполненное заземление может привести к поражению электрическим током.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ "DANGER"

Не находитесь в течение продолжительного времени под прямым потоком холодного воздуха.



Продолжительное пребывание непосредственно в потоке охлажденного воздуха может вызвать простудные заболевания.

Не вставляйте пальцы и посторонние предметы в воздухозаборные решетки или отверстие выходящего воздушного потока.



Вследствие высокой скорости вращения вентилятора, вышеуказанные действия могут привести к травме.

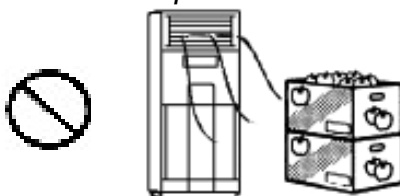
При наличии каких-либо признаков неисправности (например, запаха дыма), следует сразу же прекратить эксплуатацию, отключить подачу электропитания и обратиться в специализированную сервисную службу.



Продолжение эксплуатации кондиционера может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

⚠ "CAUTION"

Кондиционер нельзя использовать в качестве оборудования для прецизионного кондиционирования, а также в областях, касающихся содержания



животных, хранения художественных ценностей или продуктов.

Нельзя прикасаться к кондиционеру и пульту дистанционного управления влажными руками.



Это может привести к поражению электрическим током.

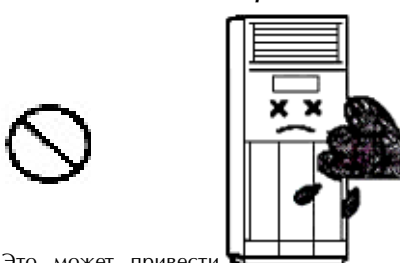
Не направляйте воздушный поток на камины и нагревательные приборы.

Направление воздушного потока на



открытое пламя может привести к нарушению горения или пожару.

Нельзя мыть кондиционер водой



Это может привести к поражению электрическим током.

Следует избегать прямого попадания выходящего воздушного потока на комнатные растения и домашних животных.



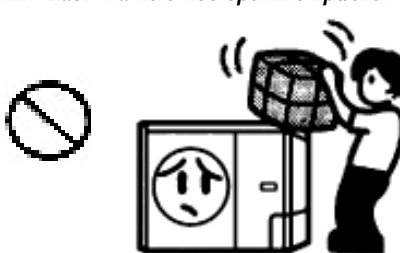
Длительное пребывание непосредственно в области воздушного потока может оказать отрицательное воздействие на домашних животных и растения.

Следует использовать только правильно подобранные плавкие предохранители



Нельзя использовать стальную или медную проволоку вместо плавких предохранителей. Это может привести к выходу из строя или пожару

Нельзя облачиваться на кондиционер или класть на него посторонние предметы.



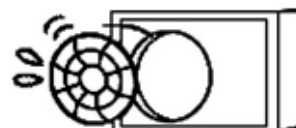
Падение предметов с кондиционера или его опрокидывание может привести к травме.

Не используйте легковоспламеняющиеся газы (например, лак для волос ит.д.) рядом с кондиционером.



Несоблюдения данного условия может привести к возгоранию.

Нельзя эксплуатировать кондиционер без решетки выходящего воздушного потока



Несоблюдения данного условия может привести к травме.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ "CAUTION"

Не запускайте и не останавливайте кондиционер с помощью выключателя электропитания.



Это может привести к пожару или утечке электричества.

Не прикасайтесь к отверстию выходящего воздушного потока, пока жалюзи находятся в движении.



Несоблюдения данного условия может привести к травме.

Необходимо беречь внутренний блок и пульт дистанционного управления от контакта с паром (например, от кипящего чайника и т.п.)



Если установка находится рядом с источником пара, это может привести к конденсации влаги в режиме охлаждения или короткому замыканию.

Необходимо регулярно проветривать помещение, особенно при использовании других нагревательных приборов одновременно с кондиционером.



Недостаточная вентиляция может привести к нехватке кислорода в помещении.



Периодически следует проверять состояние системы кондиционирования на наличие возможных повреждений и, соответственно, устранять их.



Невыполнение данного условия может привести к падению блоков...



Перед чисткой оборудования убедитесь в том, что кондиционер выключен и обесточен (отключите выключатель электропитания)



Вследствие высокой скорости вращения вентилятора, вышеуказанные действия могут привести к травме.



Не ставьте на кондиционер цветочные вазы и емкости с водой.

При протечке воды внутрь кондиционера возможно повреждение электроизоляции, что может привести к поражению электрическим током.

■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПЕРЕСТАНОВКЕ ИЛИ РЕМОНТЕ

⚠ "DANGER"

Для выполнения любых ремонтных работ необходимо обращаться в специализированную сервисную службу.



Не пытайтесь самостоятельно проводить техническое обслуживание из-за опасности поражения электрическим током, возникновения пожара и т.д...

При необходимости перестановки кондиционера следует обращаться в специализированную сервисную службу, которая выполнит работы по перемещению соединительных линий и последующему подключению оборудования.



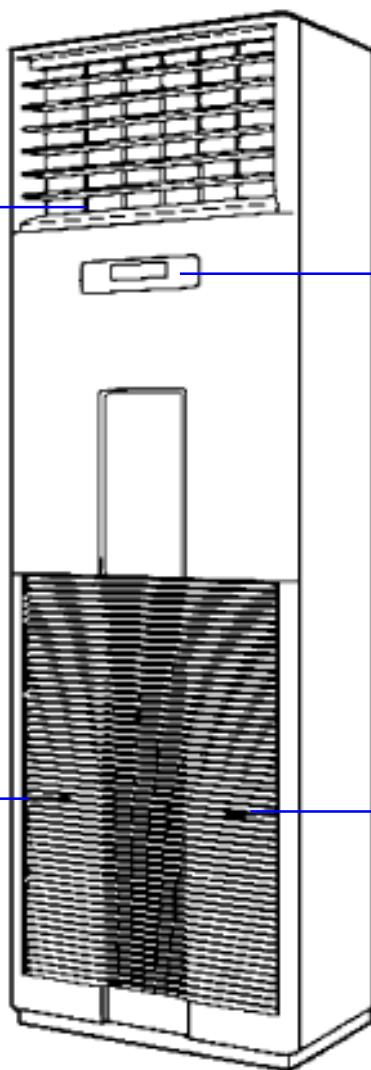
Неправильный монтаж может привести к протечке воды, поражению электрическим током, пожару и т.д...

НАИМЕНОВАНИЕ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

Жалюзи

- Приток теплого или холодного воздуха в помещение
- Автоматическое право-лево-стороннее воздушораспределение, направление которого регулируется автоматически при нажатии клавиши "AUTO SWING" (" активизация / остановка автоколебаний жалюзи")



Панель управления
Управление работой кондиционера

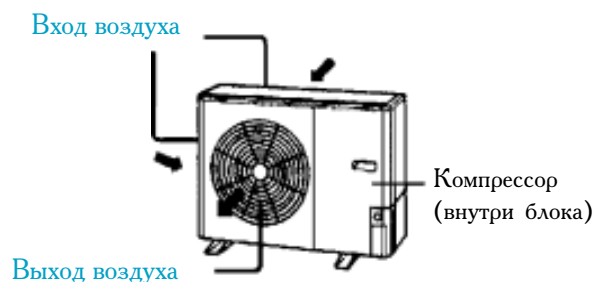
Воздухозаборная решетка
Забор воздуха из помещения

Воздушный фильтр

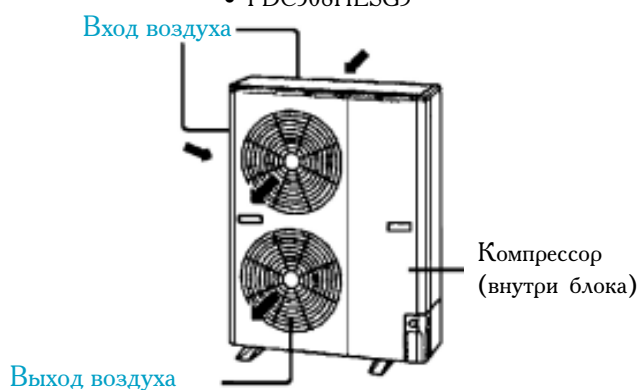
Очищает воздух от пыли и грязи.
(расположен за воздухозаборной решеткой)

НАРУЖНЫЙ БЛОК

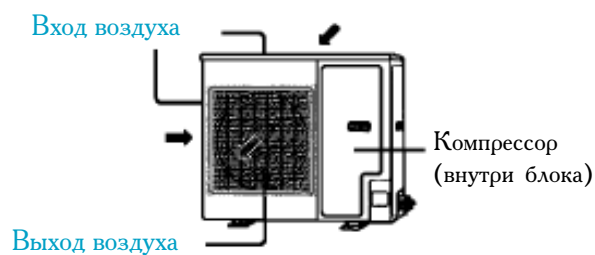
- FDC308HENG3, 308HESG3



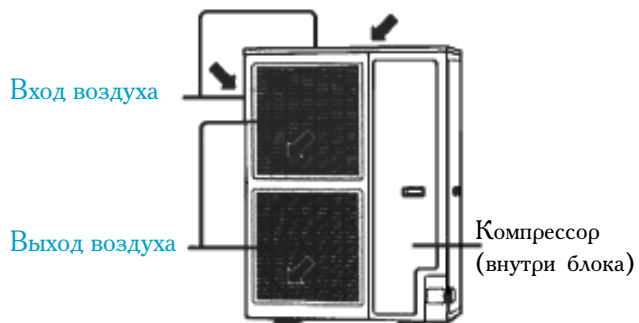
- FDC508HES3
- FDC508HESG3



- FDC306HEN3




- FDC506HES3



НАИМЕНОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

На данном рисунке для наглядного примера все индикаторы дисплея изображены работающими.


Индикатор засорения фильтра

При его высвечивании требуется чистка фильтра
 См. стр.16

Индивидуальное управление зоны

с помощью стандартного пульта управления
 (Высвечивается даже в том случае, когда внутренний блок остановлен)

Централизованное управление

- с помощью опционального контроллера централизованного управления (продается отдельно)
- Светоиндикатор высвечивается в случае блокировки функционирования клавиш
 См.стр.17

Дисплей режима таймера

На дисплее выводится название задаваемого режима таймера
 (Высвечивается даже в том случае, когда внутренний блок остановлен)

Дисплей температурной уставки

На дисплее выводится значение температурной уставки

Дисплей рабочего режима

На дисплее выводится название задаваемого рабочего режима

Индикатор автоколебаний жалюзи

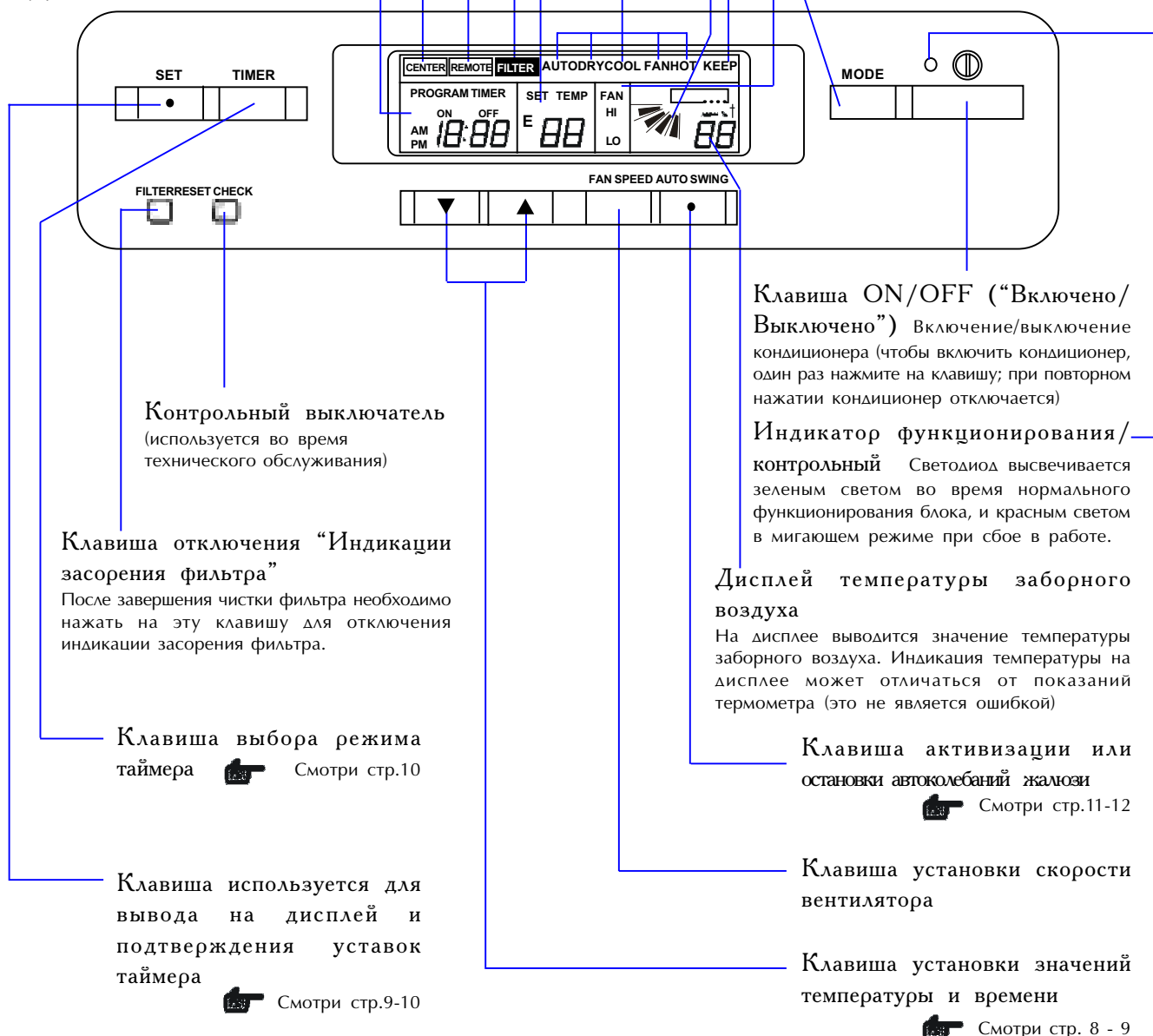
Индикатор готовности к режиму нагрева

 См. стр.16

Дисплей скорости вентилятора

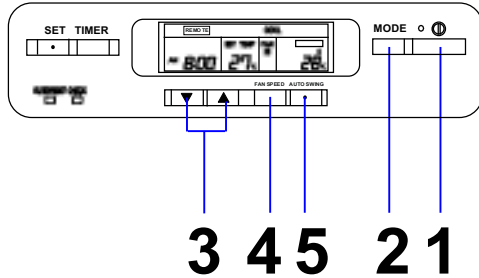
Клавиша выбора режима

Выбор режима работы кондиционера



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Примечание: Чтобы предотвратить повреждение компрессора во время пуска, включите выключатель электропитания за 12 часов до начала эксплуатации. В период постоянного использования кондиционера установите выключатель электропитания в позицию **ВКЛ.**



Допустимый диапазон задаваемой температуры:

Охлаждение (Cooling).....	26°C - 28°C
Осушение (Dehumidification).....	21°C - 24°C
Нагрев (Heating).....	22°C - 24°C
Вентиляция (Air blowing).....	Темпер. уставка не требуется



1 Нажмите клавишу ON/OFF (“Включено/Выключено”) Кондиционер начнет работать

2 Для выбора режима работы нажмите клавишу “MODE” При каждом нажатии показания дисплея изменяются в следующей последовательности:

→ AUTO (автоматический режим) → DRY (осушение) → HOT (нагрев) ← FAN (вентиляция) ← COOL (охлаждение) ←

3 Нажмите клавишу установки заданной температуры “TEMP” Используйте кнопки ▲ и ▼ для увеличения или уменьшения температурной уставки

4 Нажмите клавишу установки скорости вентилятора “FAN SPEED” Задаваемая скорость вентилятора изменяется в следующей последовательности:

HI ↔ LO

В режиме осушения скорость вентилятора устанавливается автоматически.

5 Нажмите клавишу активизации/остановки автоколебаний жалюзи “AUTO SWING”

Смотри Стр. 11 - 12

Stop Для выключения кондиционера нажмите клавишу ON/OFF (“Включено/Выключено”)

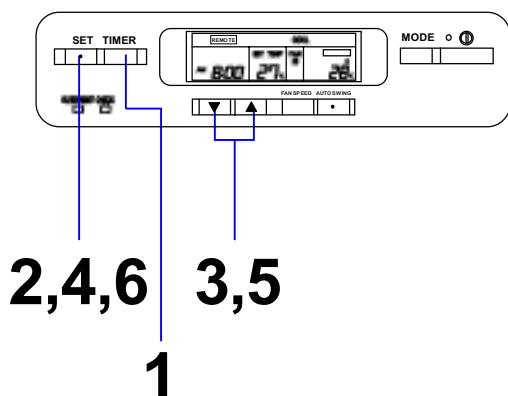
- Рабочий режим, температурную уставку и скорость вентилятора можно изменить и во время остановки кондиционера, при этом соответствующая информация будет высвечиваться на дисплее в течение нескольких секунд.
- По прошествии нескольких секунд после задействования клавиш на панели управления уставки изменяются.
- Для ежедневной эксплуатации кондиционера при одних и тех же условиях работы (рабочий режим, скорость вентилятора, температурная уставка и режим автоколебаний жалюзи) достаточно каждый день выполнять п.1 (Запуск установки посредством клавиши ON/OFF (“Включено/Выключено”). На дисплее появятся ранее заданные уставки.

NOTE

- Не рекомендуется часто включать и выключать кондиционер.
- При нажатии клавиш панели управления не используйте острые предметы.
- При увеличении или уменьшении температурной уставки с помощью клавиш установки температуры, блок может прекратить работу. Это происходит в результате задействования температурного контроллера и не является неисправностью.
- В режиме осушения в зависимости от температуры воздуха в помещении вентилятор попеременно автоматически включается и выключается; при включении вентилятор работает на низкой скорости. В данном режиме скорость воздушного потока отрегулировать нельзя.
- При включении кондиционера в первый раз после подачи электропитания кондиционер начнет функционировать в автоматическом режиме работы с температурной уставкой = 23 °C и высокой скоростью воздушного потока. (Значения уставок высветятся на дисплее). Если Вас не устраивают автоматически выбранные уставки измените их, задав требуемый режим работы, температурную уставку и т.д...
- Чтобы поддерживать температуру воздуха в соответствии с заданной уставкой, в автоматическом режиме работы (AUTO) в зависимости от разницы между заданной и фактической температурами воздуха в помещении выбирается соответствующий режим работы: охлаждение или нагрев

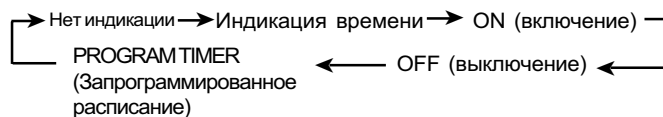
УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

- Перед программированием таймера удостоверьтесь, что на пульте дистанционного управления правильно установлено текущее время.



1

Нажмите клавишу выбора режима таймера “TIMER”
При каждом нажатии кнопки происходит изменение индикации дисплея в следующей последовательности:



Нажимайте на клавишу, пока на дисплее не высветится “Индикация (текущего) времени”

2

Нажмите клавишу “SET”
На дисплее высветится в мигающем режиме А.М - индикация времени до полудня.

- Если это соответствует текущему времени, снова нажмите на клавишу “SET”.
- Если требуется, нажатием на клавишу установки температуры и времени “TEMP/TIME” выведите на дисплей индикацию времени пополудни Р.М. Затем нажмите клавишу “SET” снова

3

Нажмите клавишу задания температуры и времени “TEMP/TIME”
На дисплее в мигающем режиме выводится индикация часов. Используйте кнопки ▲ и ▼ для установки текущего времени (установка часов)

4

Нажмите клавишу “SET”
Это завершит установку часов.

5

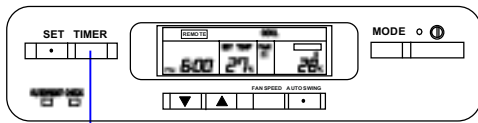
Нажмите клавишу задания температуры и времени “TEMP/TIME”
На дисплее в мигающем режиме выводится индикация минут. Используйте кнопки ▲ и ▼ для установки текущего времени (установка минут)

6

Нажмите клавишу “SET”
Значение текущего времени высвечивается на дисплее в непрерывном режиме, указывая на завершение установки текущего времени

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ (ON/OFF TIMER) КОНДИЦИОНЕРА

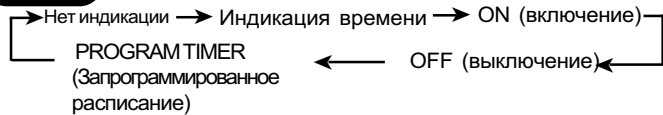
- “OFF TIMER”(режим выключения): кондиционер выключается при наступлении установленного по таймеру времени;
“ON TIMER” (режим включения): кондиционер включается при наступлении установленного по таймеру времени



1

1

Нажмите клавишу выбора режима таймера “TIMER”. При каждом нажатии кнопки происходит изменение индикации дисплея в следующей последовательности:



Нажимайте на клавишу, пока на дисплее не высветится надпись “ON” (режим включения) или “OFF” (режим выключения)

2

Установите время включения или выключения кондиционера
Смотри раздел “Установка текущего времени”, п.2-6

- Кондиционер включается или выключается при наступлении установленного по таймеру времени, индикация на дисплее режима таймера гаснет (нет индикации)

NOTE

- Кондиционер можно включать и выключать с помощью клавиши ON/OFF (“Включено/Выключено”) при задействованной программе таймера.
- Программа таймера отменяется при задействовании централизованного управления с помощью опционального контроллера

Изменение уставок времени таймера

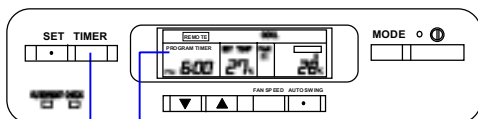
Используйте клавишу задания температуры и времени “TEMP/TIME” и клавишу “SET” для изменения уставки времени. Предыдущая уставка времени отменяется, кондиционер начнёт (или прекратит) работу согласно новой уставке.

Отключение таймера

Нажимайте на клавишу выбора режима таймера “TIMER”, пока на дисплее режима таймера не погаснет индикация. Кондиционер вернётся к нормальному функционированию.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАСПИСАНИЯ (PROGRAM TIMER)

- Этот режим работы таймера позволяет объединить периоды выключения (OFF) и включения (ON) в единый цикл. После задания режима “PROGRAM TIMER” происходит ежедневное повторение запрограммированного расписания включения/выключения кондиционера в одно и тоже время.



3

1

Установите время выключения кондиционера “OFF”. Для задания требуемых уставок смотри раздел “Установка времени включения/выключения кондиционера”, п.1-2

2

Установите время включения кондиционера “ON”. Для задания требуемых уставок смотри раздел “Установка времени включения/выключения кондиционера”, п.1-2

3

Нажимайте клавишу выбора режима таймера “TIMER”, пока на дисплее таймера не высветится надпись “PROGRAM” (Режим запрограммированного расписания)

- Кондиционер начнёт работать по запрограммированному расписанию включения и выключения.

NOTE

- Работа кондиционера начинается с точки включения (ON) или выключения (OFF) в зависимости от того, какая ближе к значению текущего времени.
- Если время включения и выключения совпадают, то кондиционер будет выключаться ежедневно при наступлении установленного по таймеру времени. (Для автоматического прекращения работы кондиционера в случае, если Вы забыли его выключить).

Индикация режима таймера:
Индикация режима “PROGRAM” и название команды таймера (ON или OFF), которая выполнится первой.
Изменение уставок таймера и отмена таймера:
Смотри соответствующие параграфы раздела “Установка времени включения/выключения кондиционера”

РЕГУЛИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

Вертикальные направляющие жалюзи

Через них в помещение подается поток приточного воздуха, направление которого регулируется автоматически при нажатии кнопки "AUTO SWING" на панели управления.



Горизонтальные направляющие жалюзи для регулирования вертикального направления воздушного потока
Позиционирование створок жалюзи выполняется вручную.



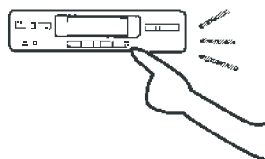
"CAUTION"

Перемещение верхней и нижней створок горизонтальных жалюзи ограничено. Не пытайтесь установить их за пределы ограничения принудительно, несоблюдение данного требования может привести к поломке жалюзи.

Регулирование горизонтального направления воздушного потока

Право-лево-стороннее направление потока воздуха регулируется нажатием клавиши "AUTO-SWING". Регулировка створок жалюзи вручную может привести к их поломке.

Активизация автоколебаний жалюзи



Нажмите клавишу активизации автоколебаний жалюзи "AUTO SWING" после включения кондиционера.

В этом режиме вертикальные жалюзи начинают автоматически двигаться вправо-влево.

Остановка створок жалюзи в выбранном положении

Наблюдая за движением створок жалюзи, нажмите клавишу "AUTO SWING", когда они окажутся в нужном положении. Используется для фиксации определенного направления воздушного потока.

Регулирование вертикального направления воздушного потока

Позиционирование створок горизонтальных жалюзи выполняется вручную (Положение 4 створок горизонтальных жалюзи можно регулировать индивидуально). В режиме охлаждения створки рекомендуется повернуть кверху, в режиме нагрева - книзу. В автоматическом режиме работы установите створки жалюзи горизонтально.



"CAUTION"

Не направляйте створки горизонтальных жалюзи книзу в режиме охлаждения, не закрывайте створками отверстие выходящего воздушного потока, в противном случае на выходном отверстии может произойти скопление конденсата, и из кондиционера будет капать вода.

ФУНКЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ КОЛЕБАНИЯМИ СТОРОК ЖАЛЮЗИ

Для задействования функции управления колебаниями створок жалюзи нажмите одновременно на клавиши "AUTO SWING" и "SET", светоиндикаторы автоколебаний жалюзи высветятся на дисплее в четырех позициях.

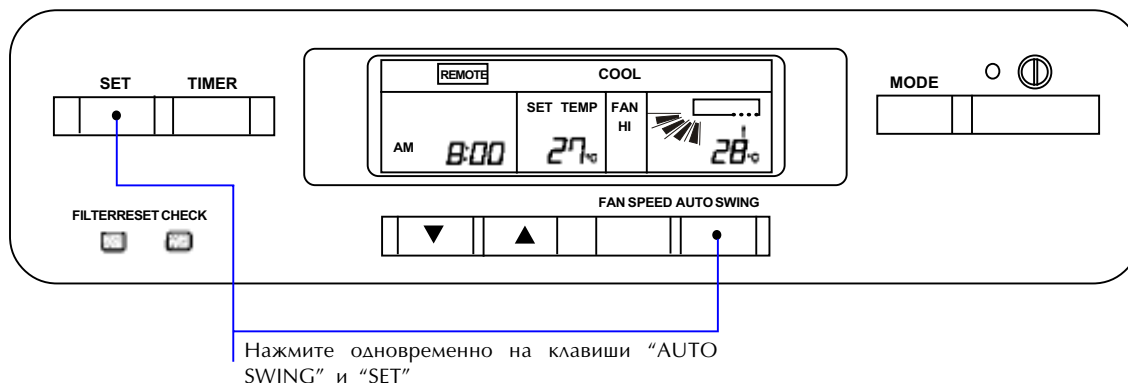
В этом режиме, по сравнению с другими, воздушный поток наиболее близок к естественному за счет регулирования качаний вертикальных жалюзи, обеспечивающего отклонение выходящего воздушного потока в горизонтальном направлении.

Вертикальные жалюзи попеременно двигаются и останавливаются, что не является признаком неисправности.



NOTE

- Метод сброса... Для отключения режима одновременно нажмите на клавиши "AUTO SWING" и "SET" снова



ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ

Необходимо периодически чистить воздушный фильтр.

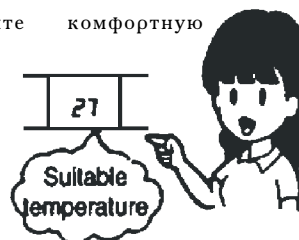
При загрязнении фильтра:

- Снижается хладпроизводительность, что в свою очередь приводит к увеличению расхода электроэнергии.
- В режиме охлаждения из кондиционера будет капать вода.
- Может привести к неисправности.



Проводите чистку фильтра по окончании сезона нагрева или охлаждения.

Устанавливайте комфортную комнатную температуру.



Чрезмерное охлаждение опасно для здоровья, а также требует больших затрат электроэнергии.

Кондиционер необходимо защищать от сквозняков и прямого попадания солнечных лучей.

При работе кондиционера в режиме охлаждения не допускайте попадания прямого солнечного света. Задвиньте шторы. Окна и двери должны быть закрыты (за исключением работы в режиме вентиляции).

Регулирование направления воздушного потока.

Длительное пребывание непосредственно в области холодного или горячего воздушного потока может оказать отрицательное воздействие на здоровье людей, домашних животных и растения.

- Рабочие диапазоны температуры и влажности

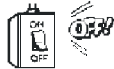
	Темп. воздуха в помещении	Темп. наружного воздуха	Влажн. воздуха в помещении
Режим охлаждения и осушения	21-32°C (Модель 6) 18-32°C (Модель 8) Если кондиционер работает при температуре 21°C или ниже длительное время, может произойти обледенение теплообменника, и работа в режиме охлаждения/осушения становится невозможной.	10-43°C (Модель 6 HEN) -5-43°C (Модель 8) 10-54°C (Модели 6 HES)	Около 80 % или ниже. При использовании кондиционера в течение длительного времени в помещении с повышенной влажностью, на поверхность внутреннего блока может конденсироваться влага и стекать вниз, а также может образовываться легкий туман при выходе воздуха
Режим нагрева	Около 27 °C и меньше	-10-21°C (Модель 6) -10-24°C (Модель 8) • Тепловая мощность установки уменьшается и становится недостаточной при понижении температуры наружного воздуха.	

- Несоблюдение рекомендуемых диапазонов может привести к неправильному функционированию и/или повреждению оборудования.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Отключите подачу электропитания посредством рубильника



Не прикасайтесь к кондиционеру влажными руками



При чистке нельзя использовать горячую воду и растворители.



Растворитель



Не применять

Бензин

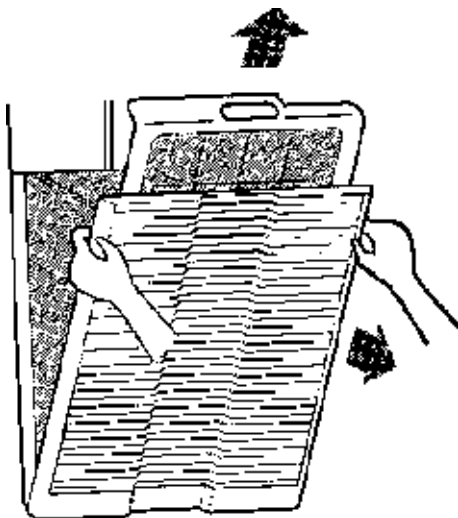
Зубной порошок

Чистка воздушного фильтра

Для экономии электроэнергии во время режимов нагрева и охлаждения необходимо периодически чистить воздушный фильтр.

Снятие фильтра

Возьмитесь за верхнюю часть воздухозаборной решетки в двух местах и слегка потяните в направлении, указанном стрелками на рисунке, затем снимите фильтр.

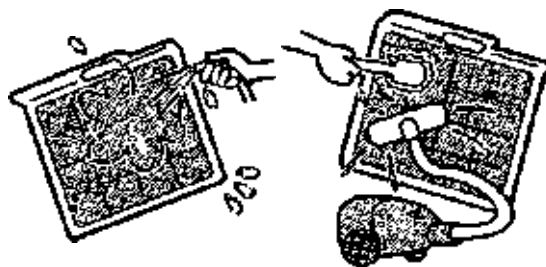


ВНИМАНИЕ!

- Замену фильтра можно осуществлять без снятия скоб.
- В целях безопасности не снимайте скобы.

Чистка

1. Скопившуюся пыль с воздушного фильтра можно стряхнуть или удалить с помощью пылесоса. Наиболее эффективна очистка фильтра с помощью воды.



Если фильтр сильно загрязнен, его можно промыть в тёплой воде (30°C) с добавлением небольшого количества моющего средства, затем сполоснуть струёй чистой воды. После мытья фильтр следует высушить в защищённом от солнца и огня месте.

2. После сушки установите фильтр на место и нажмите клавишу "FILTER RESET"

ВНИМАНИЕ!

- Не сушите фильтр рядом с открытым огнем.
- Не эксплуатируйте кондиционер без воздушного фильтра.

Уход и техническое обслуживание

- Протирайте блок сухой и мягкой тряпкой.
- В случае сильного загрязнения протрите тряпкой, смоченной в тёплой воде с добавлением небольшого количества моющего средства, затем тряпкой, смоченной в чистой воде.

Конец сезона

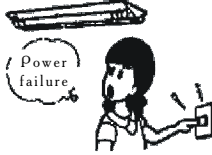
- Включите кондиционер в режиме вентиляции на полдня (в хорошую погоду), чтобы просушить внутренние компоненты.
- Выключите кондиционер и полностью обесточьте с помощью рубильника, так как даже в выключенном состоянии кондиционер находится под напряжением.
- Очистив фильтр, установите его на место.

Начало сезона

- Удалите предметы, заграждающие воздухозаборную и выпускную решётки внутреннего и наружного блоков.
- Проверьте чистоту воздушного фильтра.
- Включите выключатель электропитания за 12 часов до начала эксплуатации.

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед обращением в специализированную сервисную службу проверьте следующее.

Кондиционер не работает		
<p>Выключатель электропитания отключен.</p>  <p>Выключатель находится в позиции OFF</p>	<p>Отключение подачи электропитания.</p> 	<p>Неправильное заземление установки.</p> <p>Опасно. Немедленно отключите выключатель электропитания и свяжитесь со специализированной сервисной службой.</p>
Недостаточная холодо- или теплопроизводительность		
<p>Неправильно задана желаемая температура в помещении</p>	<p>Воздушный фильтр загрязнен</p>	<p>Отверстия для забора или выхода воздуха загрязнены.</p>
<p>Открыты окна или двери.</p>	<p>В режиме нагрева створки горизонтальных жалюзи находятся в горизонтальной позиции</p> <p>Воздушный поток не достигает пола, если створки горизонтальных жалюзи установлены горизонтально</p>	
Недостаточная холодопроизводительность		
<p>В помещение попадает прямой солнечный</p>	<p>В помещении имеются другие источники тепла</p>	<p>В помещении находится слишком много людей</p>

Низкая температура приточного воздуха, выходящего из внутреннего блока в режиме нагрева

Прекратите эксплуатацию кондиционера и обратитесь в специализированную службу сервиса, если Вам во время проверки не удалось выявить и устранить причину сбоя работы, а также если:




- Часто срабатывает или перегорает предохранитель
- В режиме охлаждения/осушения из кондиционера капает вода
- Наблюдается сбой в работе или слышен посторонний шум
- Контрольный светоиндикатор высвечивается в мигающем режиме.

Кондиционер работает на начальном этапе режима нагрева



См. стр.16

Перечисленное в таблице не является признаком неисправности

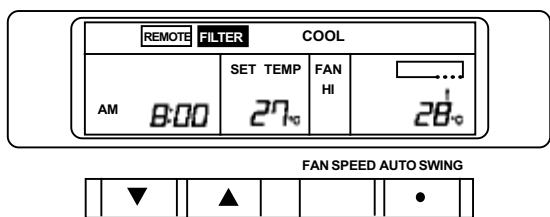
<p>Слышен звук протекающей жидкости</p> 	<p>Во время включения и сразу же после остановки кондиционера, а также при запуске и остановке компрессора, можно услышать звук текущей жидкости. Это звук протекающего по трубкам хладагента.</p>
<p>Слышно поскрипывание</p>	<p>Это происходит из-за незначительного расширения и сжатия корпуса в результате изменения температур.</p>
<p>Слышны шипящие или булькающие звуки при остановке блока</p>	<p>Это шум, возникающий в результате включения системы автоматического регулирования</p>
<p>Возникновение запаха</p>	<p>Иногда воздух, поступающий из кондиционера, имеет посторонние запахи (мебели, табака и т.п.), источниками которых являются объекты, расположенные в помещении.</p>
<p>Появление белой дымки при выходе воздуха из внутреннего блока во время работы</p>	<p>При использовании кондиционера в ресторане и т.п., где скапливается большое количество масляных паров, возможно образование лёгкой дымки при выходе воздуха из внутреннего блока. В этом случае необходимо обратиться в специализированную сервисную службу для чистки теплообменника.</p>
<p>Автоматическое переключение из режима охлаждения в режим вентиляции.</p>	<p>Для предотвращения обледенения теплообменника внутреннего блока кондиционер автоматически переключается в режим вентиляции. Установка возвращается в режим охлаждения через небольшой промежуток времени..</p>
<p>При остановке кондиционера в режиме нагрева вентилятор внутреннего блока продолжает работать</p>	<p>После остановки кондиционера вентилятор может продолжать работать в течение 40 секунд. Не отключайте выключатель электропитания, пока вентилятор не остановится.</p>
<p>Нельзя выключить и сразу же включить кондиционер</p> 	<p>Если кондиционер выключить и сразу же включить, то режимы охлаждения, осушения или нагрева выполняться не будут в течение 3 минут в результате срабатывания защиты компрессора от частых запусков. (В этот период времени кондиционер будет работать в режиме вентиляции).</p> 
<p>Воздушный поток отсутствует или скорость вращения вентилятора не переключается в режиме осушения</p>	<p>Для предотвращения чрезмерного охлаждения и повышения влажности воздуха в режиме осушения, вентилятор попеременно включается и выключается; при включении вентилятор работает на низкой скорости.</p>
<p>Образование пара или воды в наружном блоке в режиме нагрева</p>	<p>Это происходит во время включения режима оттаивания</p>
<p>Кондиционер включен, вентилятор наружного блока не работает</p>	<p>В режиме оттаивания, а также в режиме нагрева при повышенной температуре наружного воздуха, вентилятор наружного блока может выключаться. При низкой температуре наружного воздуха активизируется функция регулирования количества работающих вентиляторов.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>Предупреждение:</p> <p>Вентилятор может запускаться автоматически, поэтому не вставляйте пальцы и посторонние предметы в воздухозаборные решетки и выходные отверстия (даже если вентилятор не работает), несоблюдение данного требования может привести к травме вследствие высокой скорости вращения вентилятора.</p> </div>
<p>Кондиционер запускается при установке выключателя электропитания в положение ON.</p>	<p>Если было выполнено программирование функции автоматического перезапуска, то при подаче электропитания после его сбоя или отключения с помощью выключателя электропитания, кондиционер автоматически запускается в том режиме, в котором он работал до обесточивания. Стр. 17</p>
<p>Нет реакции при нажатии на клавиши. (Индикатор централизованного управления "CENTER" высвечивается в мигающем режиме)</p>	<p>Если функционирование клавиш заблокировано, то изменение уставок с их помощью невозможно и, соответственно, система не будет реагировать при нажатии на них.</p>

МИГАНИЕ КОНТРОЛЬНОГО СВЕТОИНДИКАТОРА (КРАСНОГО)



- Сбой в работе кондиционера
- При возникновении какого-либо сбоя в работе кондиционер прекращает функционирование, а контрольный светоиндикатор (красный) высвечивается в мигающем режиме.
- На дисплее панели управления вместо индикации температурной установки появляется номер кондиционера и код ошибки. Все высвечиваемые на дисплее параметры исчезают (кроме кода ошибки)
- Свяжитесь со специалистами сервисной службы, сообщите код ошибки, тип неисправности, тип кондиционера, модель блока.
- Выключите кондиционер с помощью клавиши ON/OFF ("Включено/Выключено")

ВЫСВЕЧИВАНИЕ ИНДИКАТОРА ЗАСОРЕНИЯ ФИЛЬТРА



Когда количество наработанных часов кондиционера достигает 120, на дисплее высвечивается индикатор засорения фильтра, указывая на необходимость проведения его чистки.

- Очистите фильтр (смотри Стр. 13)
- После завершения чистки фильтра необходимо нажать на клавишу "FILTER RESET" для отключения индикации засорения фильтра и инициализации отсчета наработанного времени.

NOTE

Время наработки кондиционера до включения индикатора "загрязнения фильтра" может быть изменено. Свяжитесь с поставщиком оборудования.

ПОДГОТОВКА К РЕЖИМУ НАГРЕВА "HOT KEEP"

Режим нагрева "HOT KEEP"

Надпись "HOT KEEP" высвечивается на дисплее в следующих случаях:

- **На начальном этапе режима нагрева:**
На начальном этапе режима нагрева вентилятор внутреннего блока останавливается в зависимости от температуры воздуха в помещении, чтобы блокировать подачу холодного воздуха. По истечении 2-7 минут автоматически устанавливается нормальный режим нагрева.
- **Функция оттаивания (в режиме нагрева):**
В режиме нагрева может произойти обледенение, для предотвращения этого установка автоматически переводится в режим оттаивания, в течение действия которого режим нагрева блокируется на 5-10 минут один раз в течение приблизительно каждого часа (вентиляторы внутреннего и наружного блоков останавливаются). По окончании режима оттаивания кондиционер возвращается к нормальному функционированию в режим нагрева.
- **Функционирование термостата:**
При повышении температуры воздуха в помещении задействуется контроллер комнатной температуры, скорость вращения вентилятора автоматически переключается на низкую LO.
При понижении температуры воздуха в помещении кондиционер возвращается к нормальному функционированию в режиме нагрева.

Режим нагрева

- **Принцип теплового насоса:**
В данном кондиционере используется принцип теплового насоса, извлекающего тепловую энергию из наружного воздуха и использующего ее для нагрева помещения
- **Функция оттаивания:**
Во время работы кондиционера в режиме нагрева (по принципу теплового насоса) происходит обледенение входного воздушного отверстия наружного блока при снижении температуры наружного воздуха, что уменьшает эффективность нагрева. Для предотвращения этого встроенный микропроцессор автоматически переводит установку в режим оттаивания, в течение действия которого вентиляторы внутреннего и наружного блоков останавливаются, а на дисплее высвечивается надпись "HOT KEEP"
- **Температура наружного воздуха и тепловая мощность установки:**
В режиме нагрева (по принципу теплового насоса) тепловая мощность установки уменьшается при понижении температуры наружного воздуха. Если Вы считаете, что помещение прогревается недостаточно, рекомендуется использовать наряду с кондиционером другие нагревательные приборы.
- **Период времени, необходимый для нагрева помещения:**
Нагрев воздуха в помещении посредством теплового насоса осуществляется при рециркуляции воздушного потока. Поэтому требуется определенное время после пуска установки, чтобы воздух в помещении прогрелся (особенно утром в холодную погоду).

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕЗАПУСК

В случае отключения электропитания

NOTE

В пульте управления предусматривается функция автоматического перезапуска, которая программируется на месте установки по желанию заказчика. Проконсультируйтесь со специалистами сервисной службы.

Функция автоматического перезапуска

- При подаче электропитания после его сбоя или отключения с помощью выключателя электропитания, кондиционер автоматически запускается в том режиме, в котором он работал до обесточивания. Кондиционер не запускается при восстановлении электропитания, если он не был включен до сбоя в электросети.
- Если кондиционер был остановлен, работая в режиме автоколебаний жалюзи или по одному из режимов таймера, то при последующем включении автоматический переход кондиционера на эти режимы не осуществляется, их необходимо задать заново посредством соответствующих клавиш на пульте управления.
После восстановления подачи электропитания необходимо заново задать следующие уставки:
 1. Уставки таймера - заданные до сбоя уставки отменяются;
 2. Автоколебания жалюзи - створки жалюзи останавливаются во фронтальном положении, если до сбоя был задействован режим автоколебаний.

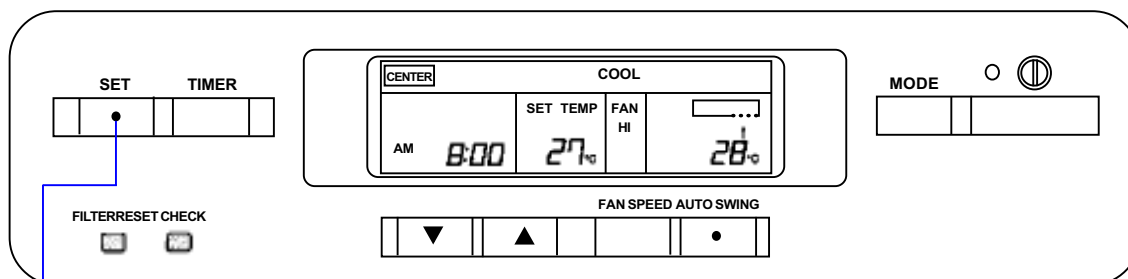
REQUEST

Для моделей с запрограммированной функцией автоматического перезапуска отключайте выключатель электропитания только после остановки функционирования кондиционера. В противном случае вентилятор внутреннего блока начинает работать одновременно с включением сетевого выключателя, а наружный блок запускается через 3 минуты.

БЛОКИРОВКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ КЛАВИШ

NOTE

Если функционирование клавиш заблокировано, то управлять работой установки с их помощью невозможно. Однако клавиша включения/выключения кондиционера работоспособна.



Для блокировки клавиш необходимо выполнить следующее:

- Удерживайте клавишу "SET" отжатой в течение 3 секунд, чтобы заблокировать функционирование клавиш. Следует иметь в виду, что в этом режиме клавиша "SET" не будет функционировать, даже если ее нажимать во время установки текущего времени или времени включения/выключения кондиционера.

NOTE

- Отключение функции блокировки функционирования клавиш:
Удерживайте клавишу "SET" отжатой в течение 3 секунд.
- Если задействована функция блокировки клавиш, на дисплее высвечивается индикатор централизованного управления "CENTER".
- При нажатии на заблокированную клавишу, индикатор централизованного управления "CENTER" высвечивается в мигающем режиме в течение 3 секунд, указывая на задействование функции блокировки.
- Клавиши включения/выключения кондиционера и отключения "Индикации засорения фильтра", а также контрольный выключатель остаются работоспособными даже при задействовании функции блокировки функционирования клавиш.

ПРОВЕРКА ПРАВИЛЬНОСТИ УСТАНОВКИ КОНДИЦИОНЕРА

Для безопасной и надежной эксплуатации кондиционера проверьте следующее.

Монтаж кондиционера должен быть произведён только квалифицированными специалистами; не устанавливайте кондиционер самостоятельно.

Выбор монтажной позиции		
<p>Не устанавливайте кондиционер рядом с источниками легковоспламеняющегося газа</p> <p>Это может привести к взрыву (возгоранию).</p>	<p>Место монтажа должно хорошо проветриваться</p> <p>Наличие препятствий снижает производительность установки и повышает шум.</p>	<p>Конструкция, на которой будет фиксироваться блок, должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес установки</p> <p>Несоблюдение может привести к повышенному шуму и вибрации при работе.</p>
<p>При выборе места для кондиционера убедитесь в том, что выходящий воздушный поток и шум не беспокоят Ваших соседей.</p>	<p>Место установки блока должно быть защищено от снежных заносов.</p> <p>Обратитесь за полной информацией к специалистам сервисной службы.</p>	<p>Во избежание сбоев в работе не рекомендуется устанавливать кондиционер в местах, подверженных воздействию:</p> <ul style="list-style-type: none"> • коррозионного газа; • морской соли (условия морского климата); • дыма и копоти; • повышенной влажности; • электромагнитного излучения; • в местах сильного колебания напряжения в сети. <p>Обратитесь в специализированную сервисную службу.</p>

Работы по подключению к сети

Все работы по электроподключению должны производиться согласно правилам по проведению электромонтажных работ только квалифицированными специалистами.

- Для подключения кондиционера к источнику питания всегда используйте специальный вспомогательный контур.
- Установите разьединитель цепи утечки тока на землю (во избежание поражения током).
- Необходимо выполнить заземление установки.

Техническое обслуживание

При долговременном использовании (после 3 рабочих сезонов) внутри кондиционера скапливается грязь, что снижает его производительность. Кроме чистки и технического обслуживания рекомендуется регулярно проверять исправность кондиционера. За дополнительной информацией обращайтесь в специализированную службу сервиса.